FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

172 — 122

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. Poll 6 — {in / dans} Montreal — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 28

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Lafalaise. — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						Specify.
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or signed separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (Own it entirely.) / Travaillant à son compte. (Sans associés.)	State where person is employed, as "Mill, Factory, Farm, Foundry, Printing Office, Store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "Moulin, Manufacture, Ferme, Fonderie, Imprimerie, Magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines dans 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines dans 1910 à un autre travail que l'emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois à d'autres travaux que l'emploi principal ou un métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour for those working by the hour—Cents. / Taux du gain par heure pour ceux travaillant à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or disease. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (last annual premium). / Coût de l'assurance (dernière prime annuelle).	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education for those 5 years of age or over in 1910 at Public or Collegiate Institute or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour ceux âgés de plus de 5 ans, dans les écoles publiques ou à l'université.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	77 77	Lamarche Josephine	931 St Hubert	F	Fille	S	Janvier	1901	10	Can			Français	Canadien	Catholique R.																	8	Can	Can	Fr.		
2		" Alice	" "	F	Fille	S	Decembre	1907	4	Can			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
3		" Antoinette	" "	F	Fille	S	Janvier	1909	2	Can			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
4	80 [illegible]	Valois Joseph	933 "	M	Chef	M	Novembre	1865	49	Can			Français	Canadien	Catholique R.	Boucher	7 6 92		Oui		Shop.	32		54	8 00				1900	H Dom	24 70		Can	Can	Fr.		
5		" Beatrice	" "	F	Fille	S	Mai	1895	15	Can			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
6		" Joseph Ed.	" "	M	Fils	S	Janvier	1898	13	2			Français	Canadien	Catholique R.	Teamster Farmer	7 6 90		Oui		At Home	52		60	4 00								Can	Can	Fr.		
7	81 [illegible]	Moreau Wilfrid	931A "	M	Chef	M	Janvier	1870	41	2			Français	Canadien	Catholique R.	Journalier	1 9 00		Oui		General	40		60	5 50				1200	H	32 00		Can	Can	Fr.		
8		" Georgina	" "	F	Epouse	M	Avril	1875	36	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
9		" Aurore	" "	F	Fille	S	Mai	1898	13	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
10		" Blanche	" "	F	Fille	S	Septembre	1900	11	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
11		" Annette	" "	F	Fille	S	Avril	1904	7	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
12		" Cecile	" "	M	Fils	S	Avril	1905	6	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
13		" Delia	" "	F	Fille	S	Janvier	1908	3	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
14	82 [illegible]	Chartrand Emery	931A "	M	Chef	M	Mars	1880	31	2			Français	Canadien	Catholique R.	Journalier	1 9 00		Oui		General	52		54	5 00				100	H	23 00		Can	Can	Fr.		
15		" Renaud	" "	F	Epouse	M	Juillet	1879	32	2			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	Fr.		
16		" Emery Jr.	" "	M	Fils	S	Mai	1908	3	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
17		" Armandine	" "	F	Fille	S	Septembre	1910	7 mois	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
18		Eloi Alexis	" "	M	[illegible]	S	Octobre	1873	37	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
19	83	Lemay Joseph	931 "	M	Chef	M	Juillet	1856	55	2			Français	Canadien	Catholique R.	Manufacturier	11 6 04		Oui		McVicar	52		54	4 50								Can	Can	Fr.		
20		" Alide	" "	F	Epouse	M	Février	1870	41	2			Français	Canadien	Catholique R.	Journalier	1 9 00		Oui		General	52		54	6 00				100	11	23 00		Can	Can	Fr.		
21		" Lucien	" "	M	Fils	S	Janvier	1892	19	2			Français	Canadien	Catholique R.	Journalier	1 9 00		Oui		Packing	52		54	4 00								Can	Can	Fr.		
22		" Lea	" "	F	Fille	S	Avril	1894	17	2			Français	Canadien	Catholique R.	Couturiere	1 9 00		Oui		Manufacture	46		40	1 00								Can	Can	Fr.		
23		" Herminie	" "	M	Fils	S	Février	1896	15	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
24	84	Lemay Joseph	931A "	M	Chef	M	Mars	1837	74	2			Français	Canadien	Catholique R.	Journalier	1 9 00		Oui		General	52		54	6 00								Can	Can	Fr.		
25		" Delphine	" "	F	Epouse	M	Decembre	1879	32	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
26		" Corinne	" "	F	Fille	S	Mai	1898	13	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
27		" Joseph Ed.	" "	M	Fils	S	Avril	1900	11	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
28		" Marie Rose	" "	F	Fille	S	Septembre	1907	7	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
29		" Adelard	" "	M	Fils	S	Decembre	1908	7	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
30		" Leon	" "	M	Fils	S	Avril	1910	1	2			Français	Canadien	Catholique R.																						
31	82 85	Roy Albert	924 "	M	Chef	M	Juin	1871	38	2			Français	Canadien	Catholique R.	Grand Liv Keep	2 5 00		Oui		Hotel	52		66	7 00								Can	Can	Fr.		
32		" Eulalie	" "	F	Epouse	M	Octobre	1886	26	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
33		" Albert Fils	" "	M	Fils	S	Mars	1909	2	2			Français	Canadien	Catholique R.																						
34		Waller George	" "	M	Pensionnaire	M	Juin	1871	38	Angleterre	1910	1910	Anglais	Canadien	Catholique R.																						
35		" Lilery	" "	F	Pensionnaire	M	Janvier	1873	36	Angleterre	1910	1910	Anglais	Canadien	Catholique R.	Keeper Confectionery	1 6 00		Oui		Shop	52		54	8 00								Can	Can	Fr.		
36	83 86	Perrot-Garcia	927 "	M	Chef	M	Novembre	1869	42	2			Français	Canadien	Catholique R.	Worker Office	10 6 86		Oui		Store	52		60	6 00				100				Can	Can	Fr.		
37		" Alma	" "	F	Epouse	M	Février	1871	40	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
38		" Alfred	" "	M	Fils	S	Mars	1890	21	2			Français	Canadien	Catholique R.	Cashier	1 6 00		Oui		Mercantile	52		57	7 00								Can	Can	Fr.		
39		" Emery	" "	M	Fils	S	Février	1892	19	2			Français	Canadien	Catholique R.	Journalier	1 0 9 00		Oui		Store	52		57	3 00								Can	Can	Fr.		
40		" Georges	" "	M	Fils	S	Avril	1894	17	2			Français	Canadien	Catholique R.	Vendeur	1 0 6 00		Oui		Epicerie	40		60	3 50								Can	Can	Fr.		
41		" Rosario	" "	M	Fils	S	Septembre	1896	15	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
42		" Germaine	" "	F	Fille	S	Septembre	1900	11	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
43		" Lucien	" "	M	Fils	S	Avril	1903	8	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
44		" Lawrence	" "	F	Fille	S	Octobre	1905	6	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
45		" Jean	" "	M	Fils	S	Janvier	1907	4	2			Français	Canadien	Catholique R.																						
46	87 89	Renaud Emery	928A "	F	Epouse	V	Octobre	1849	62	2			Français	Canadien	Catholique R.																		Can	Can	Fr.		
47		" Eva	" "	F	Fille	S	Février	1887	24	2			Français	Canadien	Catholique R.	Cashier																	Can	Can	Fr.		
48		" Zoe	" "	F	Fille	S	Novembre	1889	22	2			Français	Canadien	Catholique R.	Stenographer	10 [illegible] 90				Office	52		45	5 60								Can	Can	Fr.		
49	100	Charbonneau Leonard	" "	M	[illegible]	M	Septembre	1880	31	2			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	Fr.		
50		" Marie Jeanne	" "	F	[illegible]	M	Janvier	1907	4	2			Français	Canadien	Catholique R.																						